

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. Arrière Plan

La langue a un grand rôle dans la vie humaine. Elle est un système qui relie le monde de sens et le monde du son. Les gens peuvent exprimer leur sentiment, délivrer un message, décrire leur expérience en utilisant un langage et elle peut exprimer beaucoup de choses. Dans la vie quotidienne, les gens ne peuvent pas se tenir des activités d'expression, parce que la langue est le seul moyen efficace de communication pour transmettre le contenu de l'esprit, des pensées, des expériences, des idées, des opinions, des sentiments, des souhaits, des espoirs, etc. pour les humains. La communication est le processus de transmission d'informations.

Les gens utilisent la langue dans leur discours, soit oralement ou par écrit. Il a été admis que les êtres humains peuvent également utiliser d'autres outils pour communiquer, mais il semble que la langue est le meilleur outil de communication entre les autres outils de communication. Surtout quand il est comparé aux outils de communication utilisés d'autres êtres sociaux, des animaux par exemple. Dans toute communication interhumaine, les gens donnent des informations sous la forme de pensées, des idées, des intentions, des sentiments et des émotions directement.

Ainsi, dans chacun des processus de communication, il était ce qu'on appelle un « événement de parole » et « actes de parole » dans une situation de parole.

L'appréciation est l'action de féliciter ou déterminer la valeur d'une chose, d'une action ou d'une personne. Un compliment fait plaisir, et crée une bonne ambiance. Toutefois, il vaut mieux que le réserver à des gens qu'on connaît bien.

Brown et Levinson dans Yousefvand (2010 : 93) explique que *“The speech act of complimenting is largely a positive and polite strategy; since it lets the addressee know that he or she is being liked. As positively affective speech acts, the most obvious function of compliments is to polish the social relationship, pay attention to positive face wants, and thus increase or integrate solidarity between people.”* C'est-à-dire que l'acte de parole *apprécier* est la grande partie de la stratégie positive et polie car il permet au destinataire sait qu'*il* ou *elle* est aimé(e). Comme les actes de paroles positives, la fonction la plus évidente d'appréciation consiste à polir la relation sociale, attention aux visages positives, et donc augmenter ou intégrer la solidarité entre les personnes.

L'un des événements intéressants de la langue qui est étudié dans la pragmatique est l'événement de la langue entre l'enseignant et les étudiants dans l'interaction dans la classe. L'interaction d'enseignement et d'apprentissage est un processus de la communication entre l'enseignant et les étudiants dans le lien de but d'éducation, ce sont le processus des étudiants qui étudient et l'enseignant enseigne. L'existence de l'acte de langage des enseignants dans l'interaction d'apprentissage et enseignement a un grand rôle pour les activités d'apprentissage, stimuler les

changements de comportement et donne l'expérience aux étudiants. Par exemple, quand les étudiants obtiennent la bonne note, le professeur pourrait dire « *Ah, quelle bonne note avez-vous !* » ou « *Je suis satisfaite du résultat de votre contrôle ! Vous êtes tous intelligentes, bravo !* »

Dans cette recherche, l'auteur observera l'utilisation de l'expression d'appréciation positive du film *Ratatouille*. Le but de cette recherche est d'examiner la façon dont les personnages du film de *Ratatouille* donnent les compliments / appréciations. Voici les phrases d'appréciations positives et négatives trouvées dans le film *Ratatouille* qui vont être analysées dans la recherche. Mais l'auteur analyse seulement les positifs :

(1) Whaou, tu peux sentir ça ? Tu as un don. [00 : 02 : 25] (+)

↓
l'app. sous la forme excl. parler de leurs capacités

Il y a une expression de donner un compliment dont la structure de la phrase utilise la forme exclamative « *whaou* » et aussi il est classé au compliment qui a pour but de parler de leurs capacités particulièrement avec les personnes. Selon la classification de Martins et Mabilat, cette phrase contient d'expression « *avoir un don* » qui est utilisé pour parler de leurs capacités comme c'est le cas avec « *avoir du mérite / du talent* ».

(2) Il faut que tu goûtes ça ! [00 : 06 : 59] (+)

↓
l'acte illoc. directif, pragm.

Cette phrase a une sens de la pragmatique. Dans l'étude de la langue, la pragmatique est utilisée pour exprimer ou interpreter les veritables intentions de la situation particulière. Cela signifie comment le sens est transmis par le locuteur dans des contextes différentes, de sorte qu'il attire certainement l'idée que la langue communiquée / parlée. Alors, le but du locuteur est pour transmettre à l'interlocuteur que la nourriture qu'il mange est bonne. Donc, cette phrase indique aussi l'utilisation l'acte illocutoire directif exprimant l'ordre comme « *il faut que tu goûtes ça !* » qui a le sens que cette nourriture est bonne. Dans la conversation quotidienne, les gens utilisent parfois le sens pragmatique pour communiquer avec les autres comme ci dans le film.

(3) Gusteau est juste le plus grand chef au monde. [00 : 07 : 58] (+)

↓
faire l'éloge de qq'un

Cette expression est classée à l'expression d'appréciation montrant de faire l'éloge de quelqu'un ou de quelque chose, ou on peut voir que le locuteur donne le compliment en évoquant la renommée de quelqu'un. Cela prouve par l'utilisation « ... *juste le plus grand...* » comme la classification de Martins et Mabilat.

Cette recherche est très important à être analysée parce que dans la vie quotidienne, on utilise souvent les expressions d'appréciation soit positivement soit négativement. Beaucoup de gens ne savent pas comment apprécier exactement en français. Ça veut dire quoi dire et quand l'expression d'appréciation s'utilise. Et l'autre raison principale est l'apprentissage française d'aujourd'hui dépend seulement à la grammaire, en fait il existe l'aspect pragmatique qui doit être gardé. Cela

s'accord à la théorie de Thomas (1983) qui dit que "*Kesalahan gramatikal memang dapat mengganggu proses komunikasi antara penutur asing (non-native speaker) dengan penutur asli tapi masih dipandang sebagai kesalahan yang tidak mendasar karena sangat mungkin penutur asing belum menguasai tata bahasa.*" C'est-à-dire que l'erreur de grammaire peut déranger le processus de communication entre le locuteur étrange avec le locuteur d'origine mais il est toujours considéré comme l'erreur qui n'approfondi pas parce que l'interlocuteur ne maîtrise pas encore la structure de la phrase.

Le film est l'un des medias audiovisuels qui aide à améliorer des connaissances. Et les raisons pour lesquelles technique d'apprentissage intéressantes est ce film a déjà trois versions des langues, elles sont français, anglais et indonésien qu'il est facile à comprendre. En plus, cette recherche n'a pas été menée avant dans la section française. Auparavant, il y a la recherche sur *L'acte Illocutoire Expressif Dans Les Dialogues de Campus* (mémoire de Industra Ginting) et la résultat de la recherche il a trouvé est 158 paroles illocutoires expressives aux 123 dialogues de *Campus 1* et 2. Il n'y a pas encore la recherche sur l'acte illocutoire expressif d'appréciation. Les autres recherches ayant les contextes différents comme la recherche faite par l'étudiant iranien et a été écrite en anglais, "*Study of Compliment Speech Act Realisation Patterns Across Gender in Persian*" c'est-à-dire, l'appréciation basée sur la culture et la recherche d'appréciation avec son application fondée sur les genres en persan. Cette recherche vise à examiner les réponses de compliment à travers des genres parmi les locuteurs persans. Un DCT est utilisé à analyser les stratégies employées pour répondre aux

compliments par les locuteurs persans. Cette recherche est presque pareille car l'auteur analyse le même thème avec cette recherche mais il analyse l'exemple de réalisation et les genres en persien et la réaction aux appréciations données par les autres. Et la résultat de la recherche il se trouve 54 compliments ou des séquences de réponse recueillis avec l'aide des étudiants de l'université.

Selon cette explication, cette recherche est exprimée dans le mémoire pour analyser "*Analyse de l'Acte de Langage Expressif d'Appréciation dans le Film Ratatouille*".

B. Identification des Problèmes

Après avoir expliqué le contexte, on peut identifier le problème :

1. L'acte de langage est un grand objet d'étude pragmatique, donc important à étudier au département de langues.
2. Il n'y a pas encore la recherche sur l'acte illocutoire expressif de l'appréciation au département de français.
3. Les étudiants de français ont besoin de matériaux comme les recherches pour apprendre sur l'acte illocutoire expressif d'appréciation.

C. Limitation des Problèmes

Cette recherche est limitée à analyser l'acte illocutoire expressif en particulier l'appréciation positives dans le film intitulé « *Ratatouille*. » L'auteur utilise la

théorie d'Austin et Searle et la formulation de Martins et Mabilat pour identifier les expressions d'appréciation. Ce sont les expressions d'appréciation positives selon la formulation proposée par Martins et Mabilat (2003 : 111) qui les regroupent en 9 groupes. Ce sont (1) Exprimer son intérêt : *Ça m'intéresse*. (2) Exprimer la satisfaction : *C'est satisfaisant*. (3) Exprimer une préférence : *C'est préférable*. (4) Vanter l'originalité : *J'aime son originalité*. (5) Faire l'éloge de quelqu'un ou de quelque chose : *C'est un grand écrivain*. (6) Montrer son enthousiasme / sa passion : *C'est génial*. (7) À propos de la beauté : *C'est mignon / joli / beau / magnifique / superbe*. (8) Toucher : *C'est agréable / doux / moelleux / soyeux*. (9) Cuisine : *C'est appétissant / (très) bon / délicieux / excellent / savoureux*. (10) Particulièrement avec les personnes : *Pour parler de leur apparence : Il a bon goût. Pour parler de leurs capacités : Il a du mérite / du talent*.

D. Formulation des Problèmes

La formulation de cette recherche est centrée dans les aspects suivants :

1. Quelles sont les expressions d'appréciation positives utilisées dans le film « *Ratatouille* » ?
2. Quelles sont les expressions d'appréciation positives fréquemment utilisées dans le film « *Ratatouille* » ?

E. But de la Recherche

Cette recherche a pour but de :

1. Trouver les expressions d'appréciation positives utilisées dans le film « *Ratatouille* »
2. Trouver les expressions d'appréciation positives qui sont fréquemment utilisées dans le film « *Ratatouille* »

F. Avantage de la Recherche

Les avantages de cette recherche sont destinés aux:

1. Étudiants

Il est souhaitable que cette recherche pourrait améliorer la connaissances des étudiants surtout sur la pragmatique; la classification d'acte de langage / acte de parole expressif en particulier l'*appréciation* trouvé dans le film « *Ratatouille* »

2. Professeurs

Il est souhaitable que cette recherche pourrait être utilisée comme une des sources d'enseignement pour le cours français. En effet, Les professeurs qui enseignent ce cours peuvent utiliser cette recherche pour donner de devoirs ou comme matériaux quand ils vont enseigner.

3. La section française

Il est souhaitable que cette recherche pourrait devenir une source pour la section française et enrichir les connaissances sur l'expression de l'*appréciation*.



THE
Character Building
UNIVERSITY